

English

Important - Read carefully - Save for future use

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult **WARNING!** High beds and the upper bed of bunk beds are not suitable for children under six years due to the risk of injury from falls.

WARNING! Bunk beds and high beds can present a serious risk of injury from strangulation if not used correctly. Never attach or hang items to any part of the bunk bed that are not designed to be used with the bed, for example, but not limited to ropes, strings, cords, hooks, belts and bags.

WARNING! Children can become trapped between the bed and the wall, a roof pitch, the ceiling, adjoining pieces of furniture (e.g. cupboards) and the like. To avoid risk of serious injury the distance between the top safety barrier and the adjoining structure shall not exceed 75 mm or shall be more than 230 mm.

WARNING! Do not use the bunk bed/high bed if any structural part is broken or missing. Always follow the assembly instruction. Recommended size of the mattress(es): 90 cm x 200 cm.

Ventilate the room in order to keep the humidity low and to prevent mould in and around the bed. The mattress should not exceed the maximum mattress mark visible on the top bed. Check regularly that all assembly fastenings are properly tightened and retighten if necessary. Complies with EN 747-1:2024.



Svenska

Viktigt - Läs noga - Spara för framtida bruk

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult **VARNING!** Höga sängar och den övre sängen på våningssängar är inte lämpliga för barn under sex år eftersom de kan falla och skada sig.

VARNING! Våningssängar och höga sängar kan utgöra en stor risk för kvävnings-skador om de inte används korrekt. Sätt aldrig fast eller häng saker, som inte är gjorda för att användas med sängen, på någon del av våningssängen. Det gäller exempelvis, men inte enbart: rep, snören, krokar, bälten och väskor.

VARNING! Barn kan fastna mellan sängen och väggen, ett sluttande tak, taket, möbler som står nära (exempelvis skåp) och liknande. För att undvika risk för allvarliga skador ska avståndet mellan den översta stödbrädan och närmaste objekt inte överskrida 75 mm eller vara större än 230 mm.

VARNING! Använd inte våningssängen/höga sängen om någon del är sönder eller saknas. Montera alltid i enlighet med monteringsanvisningen. Rekommenderad storlek för madrass(er): 90 cm x 200 cm.

Vädra rummet för att minska mängden fukt och för att förhindra mögel i och runt sängen. Madrassen får inte vara högre än markeringen på den övre bädden. Kontrollera regelbundet att alla monteringsbeslag sitter fast ordentligt och skruva åt om det behövs. Uppfyller kraven i enlighet med EN 747-1:2024.

Deutsch

Wichtig - sorgfältig lesen - bitte aufbewahren

IKEA of Sweden, Box 702, S 34381 Älmhult **ACHTUNG!** Hochbettgestelle und die oberen Betten von Etagenbettgestellen sind wegen der Sturzgefahr für Kinder unter 6 Jahren nicht geeignet.

ACHTUNG! Etagen- und Hochbettgestelle können bei unsachgemäßem Gebrauch ein hohes Erstickungsrisiko darstellen. Daher niemals etwas an irgendeinem Teil des Bettgestelles befestigen oder hängen, das nicht für das Bett bestimmt ist. Dazu gehören unter anderem: Seile, Schnüre, Haken, Gürtel und Taschen.

ACHTUNG! Kinder können sich zwischen dem Bett und der Wand, einer Dachschräge, der Decke, angrenzenden Möbelstücken (z. B. Schränken) und dergleichen verfangen. Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu vermeiden, darf der Abstand zwischen dem oberen Stützbrett und der angrenzenden Struktur höchstens 75 mm und mindestens 230 mm betragen.

ACHTUNG! Das Etagen-/Hochbettgestell nicht benutzen, wenn ein Bauteil fehlt oder beschädigt ist.

Bitte immer die Aufbauanleitung befolgen. Empfohlenes Maß für Matratze/n: 90 cm x 200 cm. Den Raum gut lüften, um die Luftfeuchtigkeit niedrig zu halten und damit Schimmelbildung im und um das Bett zu vermeiden. Die Matratzenstärke darf die Markierung am oberen Bett nicht übersteigen. Regelmäßig kontrollieren, ob alle Montagebeschläge fest angezogen sind – ggf. nachziehen. Erfüllt die Anforderung gem. EN 747-1:2024.

Français

Important ! A lire attentivement et à conserver.

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult **ACHTUNG!** Hochbettgestelle und die oberen Betten von Etagenbettgestellen sind wegen der Sturzgefahr für Kinder unter 6 Jahren nicht geeignet.

ACHTUNG! Etagen- und Hochbettgestelle können bei unsachgemäßem Gebrauch ein hohes Erstickungsrisiko darstellen. Daher niemals etwas an irgendeinem Teil des Bettgestelles befestigen oder hängen, das nicht für das Bett bestimmt ist. Dazu gehören unter anderem: Seile, Schnüre, Haken, Gürtel und Taschen.

ACHTUNG! Kinder können sich zwischen dem Bett und der Wand, einer Dachschräge, der Decke, angrenzenden Möbelstücken (z. B. Schränken) und dergleichen verfangen. Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu vermeiden, darf der Abstand zwischen dem oberen Stützbrett und der angrenzenden Struktur höchstens 75 mm und mindestens 230 mm betragen.

ACHTUNG! Das Etagen-/Hochbettgestell nicht benutzen, wenn ein Bauteil fehlt oder beschädigt ist.

Bitte immer die Aufbauanleitung befolgen. Empfohlenes Maß für Matratze/n: 90 cm x 200 cm. Den Raum gut lüften, um die Luftfeuchtigkeit niedrig zu halten und damit Schimmelbildung im und um das Bett zu vermeiden. Die Matratzenstärke darf die Markierung am oberen Bett nicht übersteigen. Regelmäßig kontrollieren, ob alle Montagebeschläge fest angezogen sind – ggf. nachziehen. Erfüllt die Anforderung gem. EN 747-1:2024.

Nederlands

Belangrijk - Goed lezen - Bewaren

IKEA of Sweden, Postbus 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden **LET OPI** Hoge bedden en het bovenbed in stapelbedden en hoogslapers zijn niet geschikt voor kinderen onder de 6 jaar vanwege het risico op letsel bij vallen.

LET OPI Stapelbedden en hoge bedden kunnen een ernstig risico op verwonding door wurging vormen als ze niet op de juiste manier worden gebruikt. Bevestig of hang geen voorwerpen aan het stapelbed die niet zijn bedoeld voor gebruik in combinatie met het bed, bijvoorbeeld, maar niet uitsluitend, haken, riemen en klimtouwen.

LET OPI Kinderen kunnen bekneld raken tussen het bed en de muur, een dakhelling, het plafond, aangrenzende meubels (bijv. kasten) en dergelijke. Om het risico op ernstig letsel te voorkomen, mag de afstand tussen het bovenste veiligheidshek en de aangrenzende structuur niet meer dan 75 mm of meer dan 230 mm bedragen.

LET OPI Gebruik het stapelbed/hoogslaper niet als een structureel onderdeel gebroken is of ontbreekt. Altijd monteren volgens de montageaanwijzing. Aanbevolen afmetingen van de matras(sen): 90 cm x 200 cm.

Ventileer de kamer om de hoeveelheid vocht te verminderen en om schimmel in en rond het bed te voorkomen.

De matras mag niet hoger zijn dan de maximale matrasmarkering die zichtbaar is op het bovenste bed.

Controleer regelmatig of al het beslag goed is aangedraaid, draai indien nodig nogmaals aan. Voldoet aan de EN 747-1:2024 norm.

Dansk

Vigtigt - Læs omhyggeligt - Gem til senere brug

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult **ADVARSEL!** En høj seng og den øverste seng i en køjeseng anbefales ikke til børn under 6 år på grund af risikoen for faldskader.

ADVARSEL! Køjesenge og høje senge kan udgøre en alvorlig kvælningsrisiko, hvis de ikke bruges korrekt. Fastgør eller hæng aldrig genstande til nogen del af køjesengen, som ikke er designet til brug med sengen, f.eks., men ikke begrænset til, reb, snore, ledninger, kroge, bælter og tasker.

ADVARSEL! Børn kan sidde fast mellem sengen og væggen, en taghældning, loftet, møbler ved siden af sengen (f.eks. skabe) og lignende. For at undgå risiko for alvorlig tilskadekomst skal afstanden mellem den øverste sengehest og veggjarins að vera minni en 75 mm eða meiri en 230 mm.

ADVARSEL! Brug ikke køjesengen/den høje seng, hvis dele af sengen er ødelagt eller mangler.

Følg altid samleanvisningerne. Anbefalet størrelse på madras(ser): 90 cm x 200 cm. Luft ud i rummet for at holde en lav luftfugtighed og forebygge skimmel i og omkring sengen.

Madrassen må ikke nå højere op end markeringen for maks-højde på madrassen på den øverste køje. Efterse jævnligt, om alle skruer og monteringsbeslag er ordentligt spændt, og efterspænd dem om nødvendigt.

Overholder kravene i EN 747-1:2024.

Íslenska

Mikilvægt - lesið vel - geymið til að lesa síðar

IKEA of Sweden, Pósthólf 702, S-343 81 Svipjóð **VARÚÐ!** Há rúm og efri kojur henta ekki börum undir 6 ára aldri vegna fallhættu.

VARÚÐ! Af kojum og háum rúmum getur stafað hættta af kyrkingu ef þau eru ekki notuð rétt. Aldrei festa eða hengja hluti á kojuna sem ekki eru hannaðir til að nota með rúminu; til dæmis, en einskorðast ekki við, reipi, spotta, snúrur, snaga, belti og tóskur.

VARÚÐ! Börn geta fest sig á milli rúmsins og veggsins, hallandi þaks, loftsins, húsgagns o.s.frv. Til að koma í veg fyrir slys þarf fjarlægðin á milli efra öryggisilsins og veggjarins að vera minni en 75 mm eða meiri en 230 mm.

VARÚÐ! Ekki nota kojuna/háa rúmið ef einhverjir hlutar eru skemmdir eða hluti vantar.

Fylgdu alltaf samsetningarléiðbeiningum. Ráðlögð stærð á dýnu(m): 90 cm x 200 cm. Loftræstu herbergið til þess að halda rakastiginu niðri og til að koma í veg fyrir myglusvepp í og við rúmið.

Dýnan ætti ekki að vera hærri en það sem gefið er til kynna í efra rúminu

Athugaðu reglulega hvort allar festingar séu vel festar og hertu á þeim ef þörf krefur.

Uppfyllir Evrópustaðal EN 747-1:2024.

Norsk

Viktig - Les nøye - Spar for senere bruk

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult **ADVARSEL** Høysenger og overkøya i køyesenger er ikke egnet for barn under seks år, på grunn av fare for fallskader.

ADVARSEL Køyesenger og høysenger kan utgjøre en alvorlig fare for kvelningsskader hvis de ikke brukes på riktig måte. Ikke fest ting til eller heng noe fra køyesenga som ikke er designet for å brukes med den; for eksempel, men ikke begrenset til, kroker, snorer, belter og hoppetau.

ADVARSEL Barn kan bli fanget mellom senga og veggen, takhelling, taket, møbler ved siden av (f.eks. skap) og lignende. For å unngå fare for alvorlig personskade skal avstanden mellom toppvernet og den tilstøtende konstruksjonen ikke overstige 75 mm eller så skal den være mer enn 230 mm.

ADVARSEL Ikke bruk køyesenga/høysenga hvis noen del er ødelagt eller mangler.

Følg alltid monteringsanvisningene nøye.

Anbefalt madrassstørrelse: 90 cm x 200 cm. Sørg for god ventilasjon i rommet for å holde luftfuktigheten lav, og unngå mugg i og rundt senga.

Madrassens tykkelse må ikke overgå maksmerket som er synlig på overkøya.

Kontroller regelmessig at alle beslag sitter ordentlig fast og stram dem ved behov.

Oppfyller kravene i henhold til EN 747-1:2024.

Suomi

Tärkeää - lue huolellisesti - säästä

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult **VAROITUS!** Korkeat sängyt ja kerrossängyn yläpeti eivät sovi alle 6-vuotiaille lapsille putoamisvaaran vuoksi.

VAROITUS! Kerrossänky ja korkea sänky voivat aiheuttaa vakavan kuristumisvaaran, jos niitä ei käytetä oikein. Älä koskaan kiinnitä tai ripusta mihinkään kerrossängyn osaan esineitä, joita ei ole suunniteltu käytettäväksi sängyn kanssa, esimerkiksi köysiä, naruja, johtoja, koukkuja, vöitä ja laukkuja.

VAROITUS! Lapsi voi jäädä loukkuun sängyn ja esimerkiksi seinän, katon (kaltevan tai suoran) tai viereisten huonekalujen (esim. kaappien) väliin. Vakavan loukkaantumisvaaran välttämiseksi ylimmän tuulalaidan ja viereisen rakenteen välinen etäisyys saa olla enintään 75 mm tai vähintään 230 mm.

VAROITUS! Älä käytä kerrossänkyä / korkeaa sänkyä, jos jokin sen rakenteeseen kuuluva osa on rikki tai puuttuu.

Noudata aina kokoamisohjeita. Suositeltava patjakoko: 90x200 cm.

Tuuleta huonetta, jotta ilmankosteus pysyy alhaisena ja jotta sänkyyn tai sen ympärille ei pääse syntymään homeita.

Patja ei saa ylittää yläsänkyn merkittyä patjan enimmäiskorkeutta.

Tarkista säännöllisesti, että kaikki kokoamiseen käytetyt kiinnikkeet on kiristetty kunnolla, ja kiristä ne tarvittaessa uudelleen.

Täyttää standardin EN 747-1:2024 vaatimukset.

Portugues

Importante - Leia e guarde para uso futuro

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
ATENÇAO! As camas altas e a cama superior de beliches não são adequadas para crianças com menos de seis anos devido ao risco de lesões provocadas por quedas.
ATENÇAO! Os beliches e as camas altas podem apresentar um sério risco de estrangulamento se não forem utilizados corretamente. Nunca fixe nem pendure objetos em nenhuma parte do beliche que não tenham sido pensados para serem usados com a cama, como por exemplo, mas não se limitando a estes, cordas, fios, cabos, ganchos, cintos e malas. Isto para minimizar o risco de a criança trepar ou cair da cama. As crianças podem ficar presas entre a cama e a parede, inclinação do teto, teto, móveis adjacentes (ex.: estantes), etc. Para evitar o risco de lesões graves, a distância entre a barreira de segurança superior e a estrutura adjacente não deve exceder 75mm ou deve ser superior a 230mm.
ATENÇAO! Não use o beliche/cama alta se alguma parte da estrutura estiver danificada ou em falta. Siga sempre as instruções de montagem. Medidas recomendadas do(s) colchão(ões): 90cmx200cm.
Areje a divisão para manter os níveis de humidade baixos e para evitar que o bolor se acumule dentro e à volta da cama.
O colchão não deve exceder a marca indicada na cama superior.
Verifique regularmente se as ferragens estão bem apertadas e volte a apertar se for necessário.
Em conformidade com a norma EN 747-1:2024.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın. Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

Româna

Important - Citește cu atenție

IKEA of Sweden, cutia poștală 702, S-343 81 Älmhult.
AVERTISMENT! Paturile înalte și paturile superioare supraetajate nu sunt recomandate copiilor cu vârsta sub 6 ani, deoarece prezintă pericol de accidentare prin cădere.
AVERTISMENT! Paturile supraetajate și paturile înalte prezintă pericol grav de accidentare prin strangulare, dacă nu sunt folosite corespunzător. Nu agăța sau fixa obiecte care nu sunt special create pentru a fi suspendate de paturi, de exemplu, dar fără limitare la funii, cordonae, cârlige, curele și sacoșe.
UPOZORNENIE! Deti môžu viaznúť medzi posteľou a stenou, šikmou strechou, stropom, príslahlými kusmi nábytku (napr. skriňami) a podobne. Aby sa predišlo riziku vážneho zranenia, vzdialenosť medzi hornou bezpečnostnou zábranou a príslahlou konštrukciou nesmie byť väčšia ako 75 mm alebo musí byť väčšia ako 230 mm.
UPOZORNENIE! Nepoužívaťe poschodovú posteľ/ vysokú posteľ, ak je niektorá konštrukčná časť poškodená alebo chýba.
Vždy postupujte podľa montážneho návodu.
Odporúčaná veľkosť matracu (matracov): 90 cm x 200 cm.
Vetrajte miestnosť, aby ste udržali nízku vlhkosť a zabránili vzniku plesní v posteli a jej okolí.
Matrac by nemal presiahnuť maximálnu výšku, na základe nájdete na hornej strane posteľe.
Pravidelne kontrolujte, či sú všetky montážne spojovacie prvky správne utiahnuté, a v prípade potreby ich dotiahnite.
V súlade s normou EN 747-1:2024.
Urmează întotdeauna instrucțiunile de asamblare. Dimensiunile recomandată a saltelei (saltelelor): 90 cm x 200 cm.
Aerisește camera pentru a elimina umiditatea și pentru a preveni formarea mucegaliului. Salteaua nu trebuie să depășească semnul marcat pe tăblie.
Verifică regulat ca toate șuruburile să fie bine strânse și, dacă este necesar, strânge-le din nou. În conformitate cu standardul EN 747-1:2024.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın. Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

Slovensky

Dôležité informácie - Uschovajte

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden
UPOZORNENIE! Vysoké postele a horné lôžko poschodovej postele nie sú vhodné pre deti mladšie ako šesť rokov z dôvodu rizika poranenia pri páde.
UPOZORNENIE! Poschodové postele a vysoké postele môžu pri nesprávnom používaní predstavovať vážne riziko poranenia v dôsledku uškrtenia. Na žiadnu časť poschodovej postele nikdy nepripevňujte ani nevešajte predmety, ktoré nie sú určené na použitie s posteľou, napríklad, ale nielen, laná, šnúry, povrazy, háčiky, opasky a tašky.
UPOZORNENIE! Deti môžu viaznuť medzi posteľou a stenou, šikmou strechou, stropom, príslahlými kusmi nábytku (napr. skriňami) a podobne. Aby sa predišlo riziku vážneho zranenia, vzdialenosť medzi hornou bezpečnostnou zábranou a príslahlou konštrukciou nesmie byť väčšia ako 75 mm alebo musí byť väčšia ako 230 mm.
UPOZORNENIE! Nepoužívaťe poschodovú posteľ/ vysokú posteľ, ak je niektorá konštrukčná časť poškodená alebo chýba.
Vždy postupujte podľa montážneho návodu.
Odporúčaná veľkosť matracu (matracov): 90 cm x 200 cm.
Vetrajte miestnosť, aby ste udržali nízku vlhkosť a zabránili vzniku plesní v posteli a jej okolí.
Matrac by nemal presiahnuť maximálnu výšku, na základe nájdete na hornej strane posteľe.
Pravidelne kontrolujte, či sú všetky montážne spojovacie prvky správne utiahnuté, a v prípade potreby ich dotiahnite.
V súlade s normou EN 747-1:2024.

Urmează întotdeauna instrucțiunile de asamblare. Dimensiunile recomandată a saltelei (saltelelor): 90 cm x 200 cm.
Vetrajte camera pentru a elimina umiditatea și pentru a preveni formarea mucegaliului. Salteaua nu trebuie să depășească semnul marcat pe tăblie.
Verifică regulat ca toate șuruburile să fie bine strânse și, dacă este necesar, strânge-le din nou. În conformitate cu standardul EN 747-1:2024.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın.

Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

重要事項——请认真阅读并作日後參考

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın. Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

Български

Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка

IKEA of Sweden, п.к. 702, S-343 81 Äлмхулт
ВНИМАНИЕ! Високите легла, както и по-горните в двуетажни легла и легла-надстройки, не са подходящи за деца под 6-годишна възраст, поради опасност от падане и нараняване.
ВНИМАНИЕ! Двуетажните и високите легла могат да представляват сериозен риск от задушаване при неправилна употреба. Никога не закачайте или закрепяйте нищо, което не е предвидено за употреба с леглото, към никоя от частите на двуетажното легло. Това важи, но не само, за: въжета, шнурове, връзки, закачалки, колани и чанти.
ВНИМАНИЕ! Децата могат да се заклепят между леглото и стената, скосен таван, таван, близкостоящи мебели (например шкафове) и др. За да избегнете риска от сериозни наранявания, разстоянието между най-горната преграда и най-близкия обект трябва да бъде не повече от 75 мм или не по-малко от 230 мм.
ВНИМАНИЕ! Не използвайте двуетажното легло/ високото легло, ако някоя от структурните части липсва или е счупена.
Винаги следвайте инструкциите за монтаж.
Препоръчителни размери на матрака/матраците: 90 см x 200 см.
Проветрете помещението, за да поддържате ниска влажност и да предотвратите появата на мухъл в и около леглото.
Матракът не трябва да превишава максималната маркировка за матрак, видима върху горното легло.
Проверявайте редовно дали всички крепежни елементи са правилно затегнати и при необходимост ги затегнете отново.
Отговаря на стандарт EN 747-1:2024.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın.

Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın.

Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

Hrvatski

Važno-pažljivo pročitajte-sačuvajte upute

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
UPOZORENJE! Povišeni kreveti i gornji kreveti kreveta na kat nisu prikladni za djecu mlađu od šest godina zbog rizika od ozljeda uzrokovanih padovima.
UPOZORENJE! Kreveti na kat i povišeni kreveti predstavljaju ozbiljan rizik od ozljeda davljenjem ako se ne koriste pravilno. Nikad ne pričvršćivati ili vješati na krevet stvari koje nisu dizajnirane za upotrebu s krevetom, posebno užad, poteznice, kuke, remenje, torbe.
UPOZORENJE! Djeca se mogu zaglaviti između kreveta i zida, krova, susjednih dijelova namještaja (npr. elemenata) i slično. Kako bi se izbjegao rizik od ozbiljnih ozljeda, razmak između gornje sigurnosne ograde i susjedne strukture ne smije biti manji od 75 mm ili veći od 230 mm.
UPOZORENJE! Ne koristiti povišeni krevet / krevet na kat ako je bilo koji strukturni dio oštećen ili nedostaje.
Uvijek se pridržavati uputa za sastavljanje.
Preporučene dimenzije madraca: 90 cm x 200 cm.
Provjetravati sobu kako bi razina vlage bila niska te kako se u krevetu i oko njega ne bi stvarala plijesan.
Madrac ne smije prijeći maksimalnu oznaku za namještaj koji pripada krevetu.
Redovito provjeravati zategnutost spojeva i ponovno pritegnuti po potrebi.
U skladu s normom EN 747-1:2024.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın.

Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın.

Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

Ελληνικά

Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Προειδοποίηση! Τα ψηλά κρεβάτια και το πάνω κρεβάτι μιας κουκέτας δεν είναι κατάλληλα για παιδιά κάτω των έξι ετών, λόγω κινδύνου τραυματισμού από πτώση.
Προειδοποίηση! Οι κουκέτες και τα ψηλά κρεβάτια μπορεί να παρουσάσουν σοβαρό κίνδυνο τραυματισμού από σπραγγαλισμό, αν δεν χρησιμοποιηθούν σωστά. Ποτέ μη στερεώνετε ή κρεμάτε αντικείμενα σε οποιοδήποτε μέρος της κουκέτας που δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση με το κρεβάτι, όπως για παράδειγμα, αλλά χωρίς να περιορίζονται σε σχοινιά, σπάγκους, καλώδια, γάντζους, ζώνες και τσάντες.
Προειδοποίηση! Τα παιδιά μπορούν να παγιδευτούν ανάμεσα στο κρεβάτι και τον τοίχο, την οροφή, διτλανά έπιπλα (π.χ. ντουλάπια) και τα λούπια. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, η απόσταση μεταξύ του πάνω κάγκελου ασφαλείας και της διτλανής κατασκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 75 mm ή πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 230 mm.
Προειδοποίηση! Προειδοποίηση Μη χρησιμοποιείτε το κρεβάτι κουκέτα/ψηλό κρεβάτι αν κάποιο δομικό μέρος είναι σπασμένο ή λείπει. Πάντα να ακολουθείτε τις οδηγίες συναρμολόγησης. Συναρμώμενο μέγεθος στρώματος: 90 cm x 200 cm. Τα αεριζετε το δωμάτιο προκειμένου να διατηρείτε χαμηλά τα επίπεδα της υγρασίας, έτσι ώστε να αποτρέπετε τον σχηματισμό μούχλας μέσα και γύρω από το κρεβάτι.
Το στρώμα δεν πρέπει να υπερβαίνει την ένδειξη μέγιστου ύψους στρώματος που φαίνεται στο πάνω κρεβάτι.
Ελέγχετε τακτικά ότι όλα τα στηρίγματα της συναρμολόγησης είναι σωστά σφηνωμένα και έλκασαφίζετε τα αν είναι απαραίτητα.
Είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με την οδηγία EN 747-1:2024.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın.

Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın.

Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
PERINGATAN! Tempat tidur tinggi dan tempat tidur bagian atas tempat tidur susun tidak cocok untuk anak di bawah enam tahun karena risiko cedera akibat jatuh.
PERINGATAN! Tempat tidur susun dan tempat tidur tinggi dapat menimbulkan risiko cedera serius akibat tercekik jika tidak digunakan dengan benar. Jangan pernah menempel atau menggantung barang di bagian atas tempat tidur yang tidak dirancang untuk digunakan dengan tempat tidur, misalnya, tali, senar, kabel, kait, ikat pinggang, dan tas.

PERINGATAN! Anak-anak dapat terjebak di antara tempat tidur dan dinding, atap, langit-langit, perabot yang bersebelahan (misalnya lemari) dan sejenisnya. Untuk menghindari risiko cedera serius, jarak antara pembatas keselamatan bagian atas dan struktur yang berdekatan tidak boleh melebihi 75 mm atau lebih dari 230 mm.
PERINGATAN! Jangan gunakan ranjang susun/ranjang tinggi jika ada bagian struktural yang rusak atau hilang.
Selalu ikuti instruksi perakitan .
Ukuran kasur yang disarankan: 90 cm x 200 cm.
Beri ventilasi pada ruangan untuk menjaga tingkat kelembapan rendah sehingga mencegah jamur tumbuh di dalam dan sekitar tempat tidur .
Kasur tidak boleh melebihi batas maksimal kasur yang terlihat di atas tempat tidur.
Periksa secara teratur semua pengencang perakitan dikencangkan dengan benar dan kencangkan jika perlu.
Sesuai dengan EN 747-1:2024.

Українська

Важливо — уважно прочитайте — збережіть

IKEA of Sweden, а/с 702, S-343 81 Ельмхулт, Швеція
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Не використовуйте високі ліжка та верхні ліжка двоярусних ліжок для дітей віком до шести років через безпеку травмування під час падіння.
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Якщо двоярусні ліжка або високі ліжка використовуються неправильно, вони можуть створювати серйозний ризик травмування чи удусення. Не прикріплюйте до будь-яких частин двоярусного ліжка та не вшайте на нього предмети, не призначені для використання разом із ліжком, зокрема мотузки, шнури, гачки, ремені та сумки.
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Діти можуть застрягнути між ліжком і стіною, стелею, іншими меблями (наприклад, шафами) тощо. Щоб уникнути серйозної травми, відстань між верхнім захисним бар'єром і найближчою до нього поверхнею має бути не більше 75 мм та не менше 230 мм.
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Не використовуйте двоярусне/високі ліжко, якщо будь-яка його частина зламана або відсутня.
Слідуйте інструкціям зі складання.
Рекомендований розмір матраца(ів): 90 см x 200 см.
Провітрійте кімнату, щоб знизити рівень вологості та запобігти появі плісняви в ліжку або навколо нього.
Матрац не має виступати за позначку для максимальної висоти матраца на верхньому ліжку.
Регулярно перевіряйте, щоб всі кріплення були добре затягнуті та, за потреби, затягніть їх znovu.
Відповідає стандарту EN 747-1:2024.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın.

Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın.

Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

Srpski

Važno — Pročitaj pažljivo — Sačuvaj

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
PAŽNJA! Izdignuti kreveti i gornji kreveti kreveta na sprat nisu pogodni za decu mlađu od šest godina zbog opasnosti od povreda pri padu.
PAŽNJA! Kreveti na sprat i izdignuti kreveti mogu predstavljati ozbiljnu opasnost od gušenja ako se ne koriste kako treba. Nikada ne treba vezivati niti kačiti stvari ni za jedan deo kreveta, osim onih koji mu pripadaju ili su namenjeni korišćenju s njim; na primer, između ostalog, konopce, uzice, kablove, kukice, kaiševe i torbe.
PAŽNJA! Deca se mogu zaglaviti u prostoru između kreveta i zida, kosog krova, tavanice, spojeva komada nameštaja (kredenca, na primer) i sličnog. Da bi se izbegla svaka opasnost od nastanka povreda, razmak između gornje sigurnosne ograde i spoja komada nameštaja ne treba da bude veći od 75 mm ili treba pak da bude veći od 230 mm.
PAŽNJA! Ne treba koristiti izdignut/krevet na sprat ako bilo koji strukturni deo nedostaje ili je oštećen. Uvek se pridržavaj uputstva za sastavljanje. Preporučena veličina dušeka: 90 cm x 200 cm.
Preporavraj prostoriju da bi vlažnost bila niža i da bi se sprečilo hvatanje plesni oko kreveta i u njemu.
Velicina dušeka ne treba da prelazi oznaku maksimalne veličine vidljivu na gornjem krevetu.
Proveravaj redovno da li su svi sastavni spojevi propisno zategnuti i dotegni ih ako treba.
U skladu s EN 747-1:2024.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın.

Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

Slovenščina

Pomembno - Natančno preberite - Shranite navodila

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
POZOR! Visoke postelje in zgornja ležišča pogradov niso primerni za otroke, mlajše od 6 let, saj lahko padejo z njih in se poškodujejo.
POZOR! Pogradi in visoke postelje lahko ob nepravilni uporabi predstavljajo resno nevarnost poškodb zaradi zadavljenja. Na pograd nikoli ne nameščaj ali obešaj stvari, ki niso namenjene za uporabo na posteljah, kot so na primer (vendar a ne izključno) vrvi, trakovi, kabli, kljuke, pasovi in torbe.
POZOR! Otroci se lahko zagozdijo med posteljo in steno, poševno steno, strop ali pohištvo v bližini (npr. omaro) itd. V izogib resnim telesnim poškodbam naj redovno preverite, da li so vsi sestavni spojevi propisno zategnjeni i dotegni ih ako treba.
U skladu s EN 747-1:2024.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın.

Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın.

Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın.

Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın.

Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın.

Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.

Montaj talimatlarını daima okuyun.

Önerilen yatak(ların) boyutu: 90 cm x 200 cm.

Nemi düşük tutmak, yatak içinde ve çevresinde küflenmeyi önlemek için odayı havalandırın.

Yatak, üst yatakta işaretleilmiş olan maksimum sınırı geçmemelidir.

Tüm montaj bağlantılarını düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde sıkılaştırınız.

EN 747-1:2024 ile uyumludur.